



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte:    Honosítás kelte:    Oldal: 1/(14)  
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

**1. Szakasz    Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

**Eni Antifreeze Extra**

Termékkód: 1609

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: Fagyálló hűtőfolyadék (koncentrátum), ipari (autóipar), foglalkozásszerű, lakossági, széleskörű felhasználásra.  
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 20 9323 204

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

**2. Szakasz    A veszély azonosítása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Acute Tox. 4

STOT RE 2

Figyelmeztető mondat:

**H302**

**H373**

Lenyelve ártalmas.

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:    Kereskedelmi név:    **Eni Antifreeze Extra**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k): Etilén-glikol

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

**Figyelem**



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte:    Oldal: 2/(14)  
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

Figyelmeztető mondat:

**H302**                    Lenyelve ártalmas.

**H373**                    Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

**P102**                    Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P260**                    A gőzök, permet belélegzése tilos.

**P264**                    A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.

**P270**                    A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

**P301 + P312**        LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI  
KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

**P330**                    A szájat ki kell öblíteni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501**                    A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm.  
rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: lakossági forgalmazás esetén szükséges.

Veszélyes áruk szállítása [ADR 178/2017 (VII.5) Korm. rendelet szerint]: lásd a 14. szakaszban.

### 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagot (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

## 3. Szakasz      Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Etilén-glikol, valamint inhibitorok és habzástgátló adalék keveréke.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.

Honosítás kelte:

Oldal: 3/(14)

Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Etilén-glikol (Főkomponens) REACH Regisztr. szám: 01-2119456816-28	203-473-3	107-21-1	Acute Tox. 4 STOT RE 2	H302 H373	80 - 97
Dinátrium-tetraborát- pentahidrát * (Adalék) REACH Regisztr. szám: 01-2119490790-32	215-540-4	12179-04-3	Eye Irrit. 2 Repr. 1B	H319 H360FD	0,3 - 1,5

\*Egyedi koncentrációs határérték: C ≥ 6,5 Rep.1B, H360FD

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

<b>4. Szakasz</b>	<b>Elsősegély-nyújtási intézkedések</b>
-------------------	---

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat a számára. Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz. Ha a sérült eszméletlen, vagy a légzése rendszertelen, helyezük stabil oldalfekvésbe.

Bőr: Az elszennyeződött ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel azonnal mossuk le. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel azonnal öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak széthúzása mellett. A kontaktlencsét távolítsuk el, ha van és folytassuk az öblítést. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Hánytatni tilos! A száját azonnal öblítsük ki vízzel. Itassunk sok vizet a sérülttel. Azonnal forduljunk orvoshoz. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Lenyelve ártalmatlan. További tünetek: émelygés, hányás, öntudatzavar, nagy mennyiségű lenyelésekor a központi idegrendszer és a vesék károsodása, kóma, halál. A hatás késleltetve is jelentkezhet.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.

Honosítás kelte:

Oldal: 4/(14)

Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

Bőr: enyhe átmeneti irritációt okozhat.

Szem: átmeneti enyhe irritáció.

- 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése  
Tüneti kezelés alkalmazandó.

**5. Szakasz      Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelt tűzveszélyes”

5.1 Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Poroltó, alkoholálló hab, szén-dioxid, vízpermet, homok, föld.

Nagy tűz esetén: alkoholálló hab vagy vízpermet (köd).

Az alkalmatlan oltóanyag:

Víz sugar (szétszórhatja a tüzet)

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, bór-oxidok, aldehidek, egyéb veszélyes gázok és gőzök keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Frisslevegős légzőkészülék szükséges.

További útmutató:

A monoetilén-glikol gőz nehezebb a levegőnél, a talaj felett szétterül és távolról belobbanhat.

A tűz hatásának kitett tartályok hűtésére és a gőzök lecsapására használjunk vízpermetet.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

**6. Szakasz      Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Egyéni védőeszközök (lásd a 8. szakaszt).

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

A kiömlött termék fokozott csúszásveszélyt jelent.

Kerülni kell a készítmény bőrrel és szemmel való érintkezését, a gőzök belégzését.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni.

Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte:    Honosítás kelte:    Oldal: 5/(14)  
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

- 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai  
Kiömlés szárazföldre: Minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben kockázat nélkül lehetséges. Megfelelő szellőztetést biztosítani kell. A kiömlött és gáttal körülvett terméket fel kell szivattyúzni, ill. folyadékmegkötő anyaggal (homok, föld, egyéb nem éghető adszorbens). szedjük fel. A felszedett terméket gyűjtjük megfelelően feliratozott tároló edényben, újrafelhasználás vagy ártalmatlanítás céljából. Veszélyes hulladékként kezelendő. A szennyezett terület nagymennyiségű vízzel történő mosással takarítandó fel. Oldószert, diszpergálószer nem szabad használni, kivéve ha szakértő ezt javasolja.  
Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.
- 6.4 Hivatkozás más szakaszokra:  
Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakasz.  
Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakasz.

<b>7. Szakasz</b>	<b>Kezelés és tárolás</b>
-------------------	---------------------------

- 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések  
A vegyi-, ill. tűzveszélyes anyagokra vonatkozó általános előírások betartandók.  
Megfelelő szellőztetés biztosítandó.  
Nyílt lángtól, gyújtóforrástól távol tartandó. Dohányozni tilos.  
A termék töltéséhez, fejtéséhez, egyéb műveletekhez tilos sűrített levegőt használni.  
Kerülni kell a készítmény bőrrel és szemmel való érintkezését, a gőzök belégzését.  
Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget.  
A szennyezett ruházatot le kell vetni, és újrahasználat előtt ki kell mosni.  
Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad.  
Kezelési hőmérséklet: nincs adat
- 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt  
A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi, ill. a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.  
Eredeti, jól zárt tároló edényben, hűvös, száraz, jól szellőző helyen, erős savaktól, alkálifémektől, erős oxidálószerektől, éghető anyagoktól elkülönítve, gyújtóforrástól védve tárolandó.  
Tilos vágni, hegeszteni, összepréselni, lángforrasztást, keményforrasztást végezni, fűrni, csiszolni, vagy a tartályokat hő, láng, szikra, sztatikus elektromosság vagy más gyújtóforrás hatásának kitenni.  
A kiürült tároló tartályba való belépés vagy zárt térben történő bármilyen művelet előtt megfelelő tisztítást kell végezni és ellenőrizni kell a légtér oxigén-tartalmát.  
Élelmiszerektől elkülönítve, gyermekek elől elzárva tartandó.  
Tároló tartály anyagául ajánlott: üveg, alumínium, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.  
Tárolási hőmérséklet: nincs adat.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Honosítás kelte: Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.    Oldal: 6/(14)

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Fagyálló hűtőfolyadék (koncentrátum), ipari, foglalkozásszerű, lakossági, széleskörű felhasználásra.

**8. Szakasz    Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:  
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

<i>Etilén-glikol:</i>	ÁK-érték:	52 mg/m <sup>3</sup>	b, i	EU1	N
(CAS: 107-21-1)	CK-érték:	104 mg/m <sup>3</sup>			

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés (általános vagy helyi elszívás).

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

- a) szem-/arcvédelem    Védőszemüveg vagy arcvédő (MSZ EN 166), fröccsenésveszély esetén.
- b) bőrvédelem
  - i. kézvédő    Vegyszerálló kesztyű (MSZ EN 374), anyaga nitril vagy neoprén. Védelmi index:  $\geq 5$  ( áttörési idő >240 perc, vastagság >0,4 mm. Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.
  - ii. egyéb    Védőruházat (vegyszerálló) (EN 340). A munkavégzés helyén vészzuhany és szemmosó állomás álljon rendelkezésre.
- c) a légutak védelme    Légzőkészülék nem szükséges a normál felhasználás során. Ha fennáll a gőz-, köd, aeroszolképződés veszélye, ill. az expozíciós határérték elérésének veszélye, megfelelő (A, P, kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzésvédő használandó (MSZ EN 136/140/145).
- d) hőveszély    Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte:    Oldal: 7/(14)  
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

**9. Szakasz    Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

- a) Halmazállapot: folyékony
- b) Szín: türkizkék, fényes, tiszta
- c) Szag: glikol szag
- d) Olvadáspont/fagyáspont: nincs adat
- e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1120): 163-185°C
- f) Tűzveszélyesség: éghető
- g) Felső és alsó robbanási határértékek: 3-53 t<sub>f</sub>% (etilén-glikol)
- h) Lobbanáspont (ASTM D 92): >112°C
- i) Öngyulladás hőmérséklet: nincs adat
- j) Bomlási hőmérséklet: nincs adat
- k) pH: 7-9
- l) Kinematikus viszkozitás  
40°C-on: nincs adat  
100°C-on: nincs adat
- m) Oldhatóság  
Oldhatóság vízben: teljes mértékben oldódik  
Oldhatóság egyéb oldószerben: nincs adat
- n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): nincs adat
- o) Gőznyomás: <0,1 mPa
- p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség (ASTM D 1122): 1,108-1,116 kg/L
- q) Relatív gőzsűrűség: nincs adat
- r) Részecskejellemzők: nincs adat

**9.2 Egyéb információk:**

A termék higroszkópos.

**10. Szakasz    Stabilitás és reakciókészség**

- 10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Erős oxidálószerrel (lásd 10.5 szakaszt), erős savakkal, alkálifémekkel
- 10.4 Kerülendő körülmények: Közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős savak, alkálifémek, erős oxidálószerk..





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte:    Honosítás kelte:    Oldal: 8/(14)  
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

10.6 Veszélyes bomlástermékek:    Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.  
Megjegyzés:    A monoetilén-glikol gőz nehezebb a levegőnél és robbanásveszélyes keveréket alkot a levegővel.

**11. Szakasz    Toxikológiai információk**

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás:    Lenyelve ártalmatlan.

Fő komponensre:

ATE (orális):    520 mg/kg    testtömeg

Komponensek:

*Etilén-glikol (CAS: 107-21-1):*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	7712 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD <sub>50</sub> (nyúl)	≥3500 mg/kg	testtömeg
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	≥ 2,5 mg/l/4 óra	
Orális:	NOAEL (patkány)	150 mg/kg	testtömeg

*Dinátrium-tetraborát- pentahidrát (CAS: 12179-04-3):*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	3450-4080 mg/kg	(vízmentes)
Dermális:	LD <sub>50</sub> (nyúl)	> 2000 mg/kg	(vízmentes)
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 2,04 mg/l/4 óra	LOAEL

Bőrkorrózió/bőrirritáció:    a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:    a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:    a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Csírasejt-mutagenitás:    a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Rákkeltő hatás:    a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Reprodukciós toxicitás:    a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):    a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):    Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Honosítás kelte: Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.    Oldal: 9/(14)

Aspirációs veszély: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ  
Nem áll rendelkezésre adat.

**12. Szakasz    Ökológiai információk**

12.1 Toxicitás

Daphnia: EC<sub>50</sub> ≥100 mg/l (számított adat)  
Alga: ErC<sub>50</sub> ≥100 mg/l (számított adat)

Komponensek:

*Etilén-glikol (CAS: 107-21-1):*

Hal: LC<sub>50</sub> 15 380 mg/l (LC10-96 óra)  
Hal (Pimephales promelas): LC<sub>50</sub> 72 860 mg/l  
Daphnia: EC<sub>50</sub> 8590 mg/l (EC10-48 óra)  
Alga: EC<sub>50</sub> 3536-13 000 mg/l 96 óra  
Alga: ErC<sub>50</sub> ≥100 mg/l (EC10)

*Dinátrium-tetraborát-pentahidrát (CAS: 12179-04-3):*

Hal: LC<sub>50</sub> 74-79 mg/l 96 óra  
Hal (Pimephales promelas): LC<sub>50</sub> 79,7 mg/l  
Daphnia (Daphnia magna): LC<sub>50</sub> 64-544 mg/l 96 óra  
Daphnia (Daphnia magna): LC<sub>50</sub> 133 mg/l 48 óra  
Alga: EC<sub>50</sub> 40,2-66 mg/l 72 óra

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs adat.  
Biolebonthatóság: A termék biológiailag könnyen lebontható.  
*Etilén-glikol* Biológiailag könnyen lebontható.  
BOD: 0,36-0,4 g O<sup>2</sup>/g  
COD: 1,21 g O<sup>2</sup>/g  
ThOD: 1,26 g O<sup>2</sup>/g

12.3 Bioakkumulációs képesség

A termékre nem áll rendelkezésre adat.  
*Etilén-glikol* -1,36  
*Dinátrium-tetraborát-pentahidrát* -1,53

12.4 A talajban való mobilitás:

Mobilitás vízben: A talajba hatolva a talajvíz elszennyeződését okozhatja.  
Vízben teljes mértékben oldódik.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés

eredményei: A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte:    Honosítás kelte:    Oldal: 10/(14)  
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

- 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok:    Nincs adat.
- 12.7 Egyéb káros hatások
- Nehézfém-tartalom:    Nem tartalmaz.
- Hatása a biológiai szennyvíz-  
tisztítóra:    Nincs specifikus hatása. A terméket tartalmazó szennyvíz  
szennyvíztisztítóba vezethető.
- Hatása a környezetre:    Nem tartalmaz olyan komponenst, ami hozzájárulna az  
ózonréteg vékonyodásához.  
Kezelés nélkül nem szabad élővízbe bocsátani.
- Vízveszélyességi besorolás (német):    WGK 1 (AwSV szerint) enyhén vízveszélyes.

**13. Szakasz**    **Ártalmatlanítási szempontok**

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 16 01 14\*

Veszélyes anyagokat tartalmazó fagyálló folyadék.

Hulladék azonosító kód: 07 01 04\*

Egyéb szerves oldószer, mosófolyadék és anyalúg.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradákként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Honosítás kelte:    Oldal: 11/(14)  
Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

**14. Szakasz    Szállításra vonatkozó információk**

Szárazföldi szállítás: (ADR 178/2017 (VII.5) Korm. rendelet szerint)

Közúti / Vasúti    ADR / RID besorolás:    Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |   |            |
|---|------------|
| 14.1 UN-szám vagy azonosító szám:                       | nincs adat |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:: | nincs adat |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok):              | nincs adat |
| 14.4 Csomagolási csoport:                               | nincs adat |
| 14.5 Környezeti veszélyek:                              | nincs adat |
| 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:   | nincs adat |

**15. Szakasz    Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: Az 1999/45/EK irányelv szerint veszélyesnek minősülő, vagy a(z) 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében meghatározott következő veszélyességi osztályok vagy kategóriák bármelyikére vonatkozó kritériumoknak megfelelő folyékony anyagok vagy keverékek: veszélyességi osztályok:3.1 -3.6, 3.7 adverbz hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	Eni Antifreeze Extra- Etilén-glikol
Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében szereplő, 1A. kategóriájú, reprodukciót károsító anyagként besorolt, az 5. függelékben felsorolt anyagok, illetve 1B. kategóriájú, reprodukciót károsító anyagként besorolt, a 6. függelékben felsorolt anyagok.”	Dinátrium-tetraborát- pentahidrát

Nem tartalmaz a REACH XIV. Melléklet szerinti engedélyköteles anyagot.

Jelöltlistás anyagot tartalmaz 0,1 % feletti koncentrációban: dinátrium-tetraborát- pentahidrát.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Honosítás kelte: Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.    Oldal: 12/(14)

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés**

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

- Etilén-glikol
- Dinátrium-tetraborát- pentahidrát

**16. Szakasz    Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát. A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

*A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):*

Acute Tox. 4	H302	kalkulációs módszer
STOT RE 2	H373	kalkulációs módszer

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:*

H302	Lenyelve ártalmas.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H360FD	Károsíthatja a termékenységet. Károsíthatja a születendő gyermeket.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a veséket.
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemirritáció 2.kategória
Repr. 1B	Reprodukciós toxicitás 1B kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória

*A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:*

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte:    Oldal: 13/(14)  
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.

Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ecx	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ecx a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Aruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	(Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Eni Antifreeze Extra**

Változat: 10    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): 2016. 12. 06. / 2019.09.27.    Honosítás kelte: Felülvizsgálat kelte: 2021. 03. 24.    Oldal: 14/(14)

ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1. 2. 3. 8. 9. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai A veszély azonosítása Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai információk Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016. 09. 27.	7
1. 2.2 2.2, 14 3. 9. 11. 12.	Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása (emailcím) Címkézési elemek Jogszabályváltozás Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai információk Ökológiai információk	2018. 02. 22.	8
2. 3. 4. 7.1 8.1 9. 12.1 15.	A veszély azonosítása Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Elsősegély-nyújtási intézkedések A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések Ellenőrzési paraméterek Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxicitás Szabályozással kapcsolatos információk	2020. 05. 21	9
1-16.	A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.	2021. 03. 24.	10